

**NAIDHEACHD  
FIRINNEACH: I (TRUE  
STORIES: I, TRANSLATED  
INTO GAELIC)**

Published @ 2017 Trieste Publishing Pty Ltd

ISBN 9780649725458

Naidheachd Firinneach: I (True Stories: I, Translated into Gaelic) by Fionn

Except for use in any review, the reproduction or utilisation of this work in whole or in part in any form by any electronic, mechanical or other means, now known or hereafter invented, including xerography, photocopying and recording, or in any information storage or retrieval system, is forbidden without the permission of the publisher, Trieste Publishing Pty Ltd, PO Box 1576 Collingwood, Victoria 3066 Australia.

All rights reserved.

Edited by Trieste Publishing Pty Ltd.  
Cover @ 2017

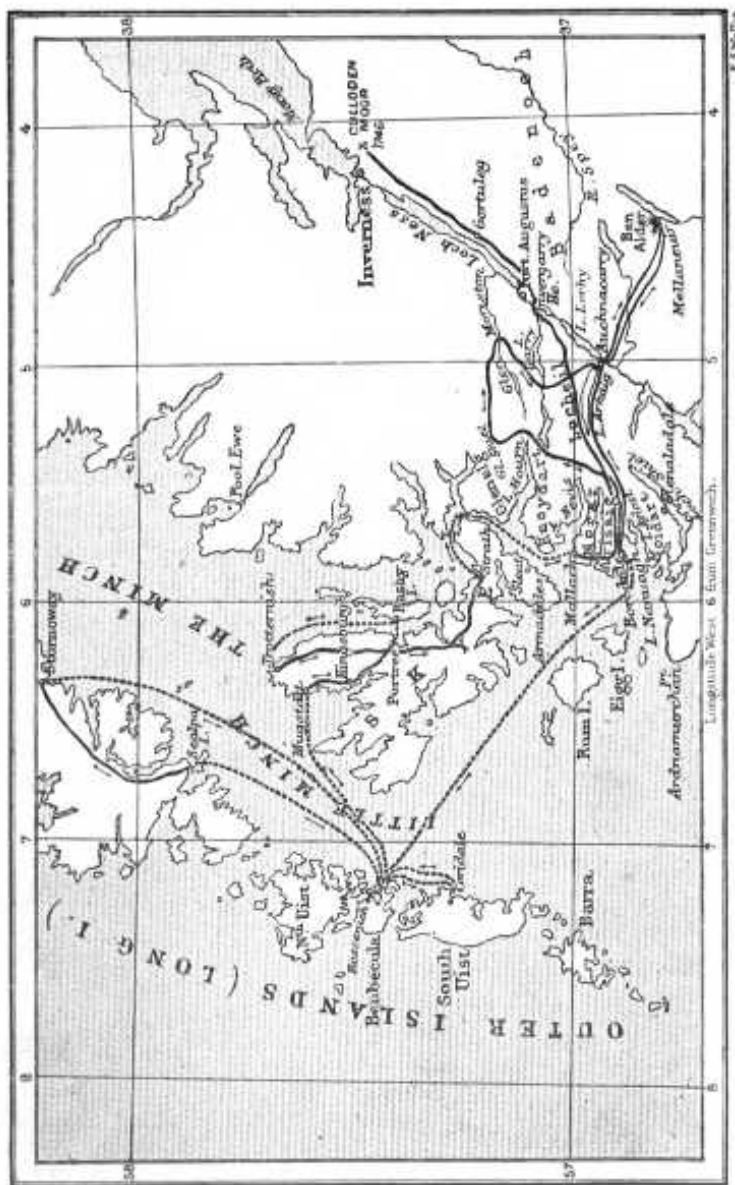
This book is sold subject to the condition that it shall not, by way of trade or otherwise, be lent, re-sold, hired out, or otherwise circulated without the publisher's prior consent in any form or binding or cover other than that in which it is published and without a similar condition including this condition being imposed on the subsequent purchaser.

[www.triestepublishing.com](http://www.triestepublishing.com)

**FIONN**

**NAIDHEACHD  
FIRINNEACH: I (TRUE  
STORIES: I, TRANSLATED  
INTO GAELIC)**





**ALLADAN A' PHRIONNSA.**

Turas air tìr mar so  
 Turas chlainn mar so

*Frontispiece. See page 228*

*(From Andrew Lang's Rhic Ynne Story Book)*

# TRUE STORIES

## I

TRANSLATED INTO GAELIC BY

"FIONN"

WITH ILLUSTRATIONS



PAISLEY: ALEXANDER GARDNER

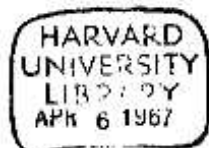
*Publisher by Appointment to the late Queen Victoria*

1905

~~Celt 2830:18.~~

Celt 2840.3

66\*212



LONDON:  
SIMPkin, MARSHALL, HAMILTON, KENT & CO., LMD.

# NAIGHEACHDAN FÌRINNEACH

I

EADAR-THÈANGAICHTE GU GÀIDHLIG  
LE

"FIONN"

LE DEALBHAN



PAISLIG: ALASDAIR GARDNER

*Cladh-shealltear, le a deòin rioghail fein,  
do 'n Bhàin-Rìgh Victoria nach maireann*

1905





## CLÀR-ÌNNSIDH.

	TAOBH DUILLEIG
<i>An Duine-Beag Sìthe,</i> - - -	9
<i>Dà'idh Beag,</i> - - -	16
<i>Naigheachd mu Ghrace Darling,</i> - -	64
<i>Caol-Theàrnaidhean air Uisge Eire,</i> - -	73
<i>Pòsadh Màiri Chaimbeul,</i> - - -	86
<i>Cogadh a' Phrionnsa,</i> - - -	105
<i>Allaban a' Phrionnsa,</i> - - -	197

## DEALBHAN.

	MÙ CHOINNEAMH
<i>Dà'idh Beag agus Alasdair Saighdear,</i> - - -	24
<i>Grace Darling,</i> - - -	64
<i>Bòid Raonuill òig Cheann-locha-Miideart,</i> - -	114
<i>"Buaidh ! Buaidh !"</i> - - -	148

